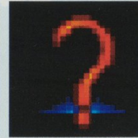
L80201XY


Oil rigs
Derricks
Ölfördeerungsanlagen
Piattaforme petrolifere

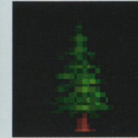


City limit
Limites de la ville
Stadtgrenze
Limite città

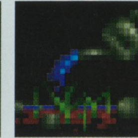

Information requester tool
Outil de demande d'information
Informationsabfragewerkzeug
Messo richiesta informazioni


National park
Parc national
Naturschutzgebiet
Parco nazionale


Chop down trees
Abattage d'arbres
Bäume fällen
Abbattere alberi

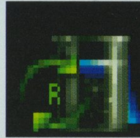

Plant coniferous trees
Plantation de conifères
Nadelbäume pflanzen
Piantare conifere

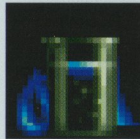

Plant deciduous trees
Plantation d'arbes à feuilles caduques
Laubbäume pflanzen
Piantare alberi caduchi


Convert waste to grass
Transformation déchets herbe
Brachland zu Gras machen
Trasformare terreni incolti in produttivi


Uranium mine
Mine d'uranium
Uranmine
Miniera d'uranio


Coal mine
Mine de charbon
Kohlenmine
Miniera di carbone


Recycling plant
Usine de recyclage
Recycling-Anlage
Impianto di riciclaggio


Water purification plant
Station d'épuration
Wasseraufbereitungsanlage
Impianto purificazione acqua

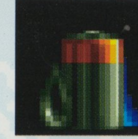

Sewage farm
Champs d'épandage
Kläranlage
Impianto tratt. fogne

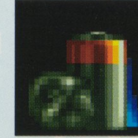

Oil refinery
Raffinerie
Ölraffinerie
Raffineria di petrolio

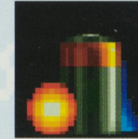
GLOBAL EFFECT

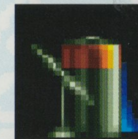



Nuclear power station
Centrale nucléaire
Kernkraftwerk
Centrale nucleare


Oil fired power station
Centrale thermique à mazout
Ölkraftwerk
Centrale elettrica a nafta


Coal fired power station
Central thermique à charbon
Kohlekraftwerk
Centrale elettrica a carbone

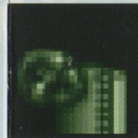

Solar power
Energie solaire
Solarenergie
Energia solare


Wind power
Energie éolienne
Windenergie
Energia del vento


Power cables
Câbles pour courant fort
Stromleitungen
Cavi elettricità


Nuclear reprocessing plant
Usine de retraitement des déchets nucléaires
Nukl. Aufbereitungsanlage
Impianto di rigenerazione nucleare

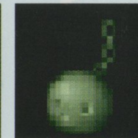

Reservoir
Réservoir
Reservoir
Serbatoio


Coal store
Stockage du charbon
Kohlenlager
Riserve carbone


Oil store
Stockage du mazout
Öllager
Riserve petrolio


Uranium store
Stockage de l'uranium
Uranlager
Riserve uranio


Farm
Ferme
Bauernhof
Fattoria


Destroy man made
Destruction créations de l'homme
Künstliches zerstören
Distruggere fatto dall'uomo


City block
Bloc villes
Stadtblock
Quartiere città


Pipelines
Pipelines
Pipelines
Condotti

MILLENNIUM

Quit Button
Pour sortir
Ende
Esce

Snooze Button
Bouton de somme
Schlummertaste
Tasto zzzz

Message Area
Zone de messages
Mitteilungsfeld
Zona messaggi

Longitude & Latitude Displays
Indicateur de longitude/latitude
Längen- und Breitengradanzeige
Indice di latitudine e di longitudine

Elapsed Years
Les années écoulées
Abgelaufene Jahresanzahl
Anni trascorsi

Power Meter
Compteur du pouvoir
Verbrauchsanzeige
Contataore di potenza

Power Store
Réserve du pouvoir
Kräftevorrat
Riserva di potenza

Environmental Balance Graph
Diagramme de la balance de l'environnement
Umweltgleichgewichtsdiagramm
Grafico di equilibio ecologico

Pause Button
Pause jeu
Spielpause
Pausa gioco

Current Tool
L'outil usité actuellement
Gegenwärtig benutztes Werkzeug
Attrezzatura attuale

Tool Selection
Sélection Outil
Werkzeugauswahl
Selezione Dispositivi

Mark Position
Marquez la position
Markierungsposition
Segnare punto di riferimento

Move to Mark
Allez à la marque
Begeben Sie sich zur Markierung
Passare al punto di riferimento

Game Area
Terrain de jeu
Speilfeld
Zona gioco

Move to Home Position
Allez à la position de base
Begeben Sie sich zure Basisposition
Passare al punto di partenza

Movement Arrows
Flèche de position
Richtungspfeile
Frecce di spostamento

Position Finder
Trouveur de la position
Positionssucher
Indicatore di posizione

Atmospheric Status Table
Table de la condition atmosphérique
Atmosphärische Tabelle
Tavola di stato atmosferico

History of last ten messages
Liste des derniers dix messages
Abruf der letzten zehn Mitteilungen
Resoconto degli ultimi 10 messaggi

Seismic Survey
Inspection sismique
Erdbebenuntersuchung
Rilevamento sismico

Probability of striking coal
Gisement houiller probable
Kohlevorkommen wahrscheinlich
Probabilità di scoprire carbone

Probability of striking uranium
Gisement uranifère probable
Uranvorkommen wahrscheinlich
Probabilità di scoprire uranio

Probability of striking oil
Gisement pétrolifère probable
Erdölvorkommen wahrscheinlich
Probabilità di scoprire petrolio

Seismic stability of area surveyed
Stabilité sismique de la région inspectée
Erdbebenstabilität des untersuchten Gebiets
Stabilità sismica della zona rilevate

Centre survey on screen
Placez l'inspection au centre de l'écran
Zentrieren Sie die Untersuchung auf dem Bildschirm
Centrare rilevamento sullo schermo

Quit back to game
Quittez ce tableau
Verlassen Sie diese Kommandotabelle
Tornare al gioco

CENTER
OK

Move survey area
Transportez la région de l'inspection
Verschieben Sie das Untersuchungsbebiet
Spostare zona di rilevamento

Battle Menu
Menu des combats
Kampfmenü
Menu battaglia

Seabase
Base navale
Meeresstützpunkt
Base marina

Airbase
Base aérienne
Luftstützpunkt
Base aerea

Early Warning Device
Dispositif d'alerte lointaine
Frühwarhsystem
Unità di preavviso

HQ
QG
HQ
QG

Exit Menu
Quittez ce tableau
Verlassen Sie diese Kommandotabelle
Exit menu

Go to HQ
Direction QG
Zum HQ gehen
Andare al QG

Anit-Missile Site
Site antimissile
Abwehrstützpunkt
Centro anti-missili

Battle Stat Map
Carte état du combat
Karte Kampflage
Pianta posizioni battaglia

Missile Site
Site de missiles
Raketenstützpunkt
Centro missili

Disk Menu
Tableau de la disquette
Tabelle der Diskettenkommandos
Disk menu

Save Game
Sauvegardez le jeu
Spiel speichern
Conservare il gioco

Load Game
Chargez le jeu
Laden Sie das Spiel
Inserire gioco

Exit
Sortie
Ausgang
Exit

Talk
Conversation
Konversation
Conferenza

Environmental & Economic Data Menu
Table des informations économiques et de l'environnement
Umwelt - und Wirtschaftsdatentabelle
Menù di dati ecologici/ambientali ed economici

Carbon Dioxide
Dioxide de carbone
Kohlendioxid
Anidride carbonica

Ozone Layer
Couvertture d'ozone
Ozonschicht
Strato di ozono

Global Temperature
Température mondiale
Globale Temperatur
Temperatura globale

Air Pollution
Pollution de l'air
Luftverschmutzung
Inquinamento atmosferico

Contamination
Contamination
Verseuchung
Contaminazione

HISTORY
OK

World Map
Carte du monde
Weltkarte
Mappa del mondo

Economic Data Table
Table données économiques
Wirtschaftsdatentabelle
Tabella dati economici

Services cover of your city
Approvisionnement en énergie de la cité
Versorgungseinrichtungen der Stadt
Disponibilità di servizi nella vosta città

Population of your world
Population de votre monde
Einwohnerzahl Ihrer Welt
Popolazione del vostro mondo

Power sources struck
Rencontre des sources d'énergie
Energiequellen entdeckt
Fonti di energia scoperte

Game time left/elapsed

Data on your cities
Informations sur les cités
Datenangaben über die Städte
Dati sulle vostre città

Current Power/Economic rating
Indication de l'état du pouvoir/de l'économie actuels
Gegenwärtiger Energie-/Wirtschaftsstand
Stato attuale di potenza

Cash Affording Table
Table des fonds disponibles
Geldmitteltabelle
Tabella dernaro disponibile

No of City Blocks Powered
Nombre de cités approvisionnées en énergie
Anzahl der energieversorgten Städte
Numero di quartieri urbani riforniti

Item
Objet
Objekt
Articolo

Cost
Coûts
Kosten
Costo

Current Power Rating
Indication de l'état du pouvoir actuel
Gegenwärtiger Kräftestand
Stato di potenza attuale

Environmental Balance
Balance de l'environnement
Umweltgleichgewicht
Equilibrio ecologico/ambientale

Coniferous Trees
Arbres résineux
Nadelbäume
Alberi coniferi

Deciduous Trees
Arbres à feuilles caduques
Laubbäume
Alberi decidui

Desert
Déserts
Wüsten
Deserto

Coastlines
Côtes
Küsten
Zona costiera

Polar Caps
Calottes glaciaires
Polkappen
Calotte polari

Swamplands
Marais
Sumpfgebiete
Paludi